



Sbírka soudních rozhodnutí

Věc C-423/13

„Vilniaus energija“ UAB

v.

Lietuvos metrologijos inspekcijos Vilniaus apskrities skyrius

(žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas)

„Řízení o předběžné otázce — Volný pohyb zboží — Opatření s rovnocenným účinkem — Směrnice 2004/22/ES — Metrologická ověření měřicích systémů — Vodoměr na teplou vodu splňující všechny požadavky této směrnice, který je připojen k zařízení pro dálkový (telemetrický) přenos údajů — Zákaz používat tento vodoměr bez předchozího metrologického ověření systému“

Shrnutí – rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 10. září 2014

1. *Sbližování právních předpisů — Měřicí přístroje — Směrnice 2004/22 — Vnitrostátní právní úprava a vnitrostátní praxe zakazující používání vodoměru na teplou vodu, který splňuje všechny požadavky této směrnice a je připojen k zařízení pro dálkový (telemetrický) přenos údajů bez předchozího metrologického ověření systému — Nepřípustnost*

(Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/22, bod 10 odůvodnění, článek 1 a čl. 8 odst. 3 et 4)

2. *Volný pohyb zboží — Množstevní omezení — Opatření s rovnocenným účinkem — Vnitrostátní právní úprava a vnitrostátní praxe zakazující používání vodoměru na teplou vodu, který splňuje všechny požadavky této směrnice a je připojen k zařízení pro dálkový (telemetrický) přenos údajů bez předchozího metrologického ověření systému — Nepřípustnost — Odůvodnění — Ochrana spotřebitelů — Porušení zásady proporcionality*

(Článek 34 SFEU; směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/22)

1. Vodoměr na teplou vodu, který splňuje všechny požadavky stanovené ve směrnici 2004/22 o měřicích přístrojích a který je připojen k zařízení pro dálkový (telemetrický) přenos údajů, spadá do oblasti působnosti též směrnice.

Pokud je nějaká oblast předmětem úplné harmonizace na úrovni Evropské unie, musí být každé vnitrostátní opatření, které se jí týká, posuzováno vzhledem k ustanovením tohoto harmonizačního opatření, a nikoliv vzhledem k ustanovením primárního práva. Tak je tomu v případě směrnice 2004/22, jejímž cílem je – jak vyplývá zejména z jejího bodu 3 odůvodnění – stanovit ve všech členských státech stejné požadavky na provoz, které musejí zařízení a systémy uvedené v článku 1 této směrnice splňovat za účelem jejich uvedení na trh nebo uvedení do provozu.

Uvedená směrnice přitom musí být vykládána v tom smyslu, že brání vnitrostátní právní úpravě a vnitrostátní praxi, podle nichž je třeba vodoměr na teplou vodu považovat za měřicí systém, a z tohoto důvodu nelze takový vodoměr používat v souladu s jeho účelem, dokud nebude provedeno jeho metrologické ověření společně s tímto zařízením jakožto měřicího systému.

(viz body 34, 35, 39, 40, 56 a výrok)

2. Článek 34 SFEU musí být vykládán v tom smyslu, že brání vnitrostátní právní úpravě a vnitrostátní praxi, podle nichž je třeba vodoměr na teplou vodu, který splňuje všechny požadavky směrnice 2004/22 o měřicích přístrojích a je připojen k zařízení pro dálkový (telemetrický) přenos údajů, považovat za měřicí systém, a z tohoto důvodu nelze takový vodoměr používat v souladu s jeho účelem, dokud nebude provedeno jeho metrologické ověření společně s tímto zařízením jakožto měřicího systému.

Taková vnitrostátní právní úprava a taková vnitrostátní praxe podrobují zařízení pro dálkový (telemetrický) přenos údajů legálně vyrobená v jiných členských státech, která nespádají do oblasti působnosti směrnice 2004/22, metrologickému ověření. Taková vnitrostátní právní úprava a vnitrostátní praxe tak omezují přístup na trh členského státu dovozu, a musejí být tedy považovány za opatření s účinkem rovnocenným množstevnímu omezení dovozu ve smyslu článku 34 SFEU.

Takové opatření je způsobilé zaručit ochranu spotřebitelů v rozsahu, v němž metrologické ověření umožňuje zabránit zkreslení a falšování při přenosu údajů. Uvedená vnitrostátní právní úprava a vnitrostátní praxe však překračují meze toho, co je k dosažení tohoto cíle nezbytné.

(viz body 47, 48, 51, 52, 56 a výrok)